32001R1282



# KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1282/2001

## (2001. gada 28. jūnijs),

## ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus Padomes Regulas (EK) Nr. 1493/1999 piemērošanai attiecībā uz informācijas vākšanu, lai identificētu vīna produktus un uzraudzītu vīna tirgu, un kas groza Regulu (EK) Nr. 1623/2000

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 17. maija Regulu (EK) Nr. 1493/1999 par vīna tirgus kopīgo organizāciju [1], kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2826/2000 [2], un jo īpaši tās 23., 33. un 73. pantu,

tā kā:

(1) Regulas (EK) Nr. 1493/1999 18. pantā teikts, ka vīna darīšanai paredzēto vīnogu audzētājiem, kā arī misas un vīna ražotājiem ir jāiesniedz ražas deklarācijas par pēdējo ražu, un vīna un misas ražotājiem un komercoperatoriem, izņemot mazumtirgotājus, katru gadu ir jādeklarē savi krājumi.

(2) Minētais pants arī paredz, ka dalībvalstis var pieprasīt arī vīnogu tirgotājiem deklarēt pārdoto vīnogu daudzumus.

(3) Lai atvieglotu tirgus pārvaldību, būtu jāparedz deklarāciju iesniegšanas termiņš. Tā kā ražas novākšana dažādās dalībvalstīs notiek dažādā laikā, ražotāju deklarāciju iesniegšanas termiņiem vajadzētu būt atšķirīgiem. Uzņēmējiem, kas pārdod vīna produktus pirms norādītā deklarāciju iesniegšanas termiņa, arī būtu jāpieprasa iesniegt deklarācijas.

(4) Ražotājiem, kas var sniegt visu vajadzīgo informāciju vienā vīna ražošanas deklarācijā, nav jāiesniedz divas deklarācijas. Ļoti maza daudzuma ražotājus var atbrīvot no deklarāciju iesniegšanas, jo viņu kopējā produkcija veido ļoti nelielu Kopienas produkcijas daļu.

(5) Lai atvieglotu šīs regulas piemērošanu, deklarācijās sniedzamā informācija šeit būtu jāparedz tabulas veidā, bet vienlaikus dalībvalstīm būtu jāatļauj izvēlēties formu, kādā uzņēmējiem šī informācija ir jāiesniedz. Tāpat arī būtu jāprecizē termiņi, kādos dalībvalstīm ir centralizēti jāapkopo un jāiesniedz Komisijai savāktie dati, un datu nosūtīšanas veids.

(6) Kategorija "citi vīni" būtu jādefinē, ievērojot to vīnogu šķirņu klasifikāciju, kuras var audzēt Kopienā, kā to noteikušas dalībvalstis saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1493/1999 19. pantu.

(7) Informācija par platībām varētu būt neprecīza, ja deklarētāju rīcībā nav bijuši piemēroti verifikācijas līdzekļi. Šādiem gadījumiem būtu jāparedz atšķirīgas sankcijas atbilstīgi iesniegto deklarāciju neprecizitātes smaguma pakāpei.

(8) Sankciju sistēmai jābūt pietiekami proporcionālai attiecībā uz vīnogu audzētāju iesniegtajām deklarācijām, kurās ir konstatēti izlaidumi vai kļūdas. Tāpēc sankcijām vajadzētu būt atšķirīgām, ņemot vērā deklarācijās izdarītās korekcijas.

(9) Dažādu attiecīgo personu iesniegtās ražas un krājumu deklarācijas pašlaik ir vienīgais līdzeklis, lai pienācīgi noskaidrotu saražotā vīna un vīna krājumu daudzumus. Tāpēc ir jāveic atbilstīgi pasākumi, lai nodrošinātu to, ka attiecīgās personas iesniedz deklarācijas un ka tās ir pilnīgas un precīzas, paredzot sankcijas deklarāciju neiesniegšanas vai nepareizu vai nepilnīgu deklarāciju iesniegšanas gadījumos. Lai atvieglotu ar deklarācijām saistīto datu apstrādi, katrā attiecīgajā administratīvajā vienībā iesniegtā deklarācija būtu jāizskata atsevišķi no citām deklarācijām, ko tas pats ražotājs var būt iesniedzis citās dalībvalsts administratīvajās vienībās.

(10) Padomes Regula (EEK) Nr. 2392/86 [3], kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1631/98 [4], paredz Kopienas vīna dārzu reģistra izveidošanu. Dalībvalstīm ar pilnīgu reģistru būtu jāatļauj izmantot konkrētus datus no minētā reģistra, ja tie nav norādīti deklarācijās.

(11) Lai nodrošinātu vīna tirgus uzraudzību, jābūt pieejamai konkrētai informācijai par minēto tirgu. Papildus dažādu deklarāciju kopsavilkumos sniegtajiem datiem būtiska ir informācija par vīna piegādēm, izlietojumu un cenām. Tāpēc dalībvalstīm būtu jāsavāc šī informācija un jānosūta Komisijai noteiktos datumos.

[1] OV L 179, 14.7.1999., 1. lpp.
[2] OV L 328, 23.12.2000., 4. lpp.
[3] OV L 208, 31.7.1986., 1. lpp.
[4] OV L 210, 28.7.1998., 14. lpp.

(12) Šajā sakarā būtu jāatceras, ka informācijas iesūtīšanai noteiktie datumi ir jāievēro, lai nodrošinātu efektīvu tirgus uzraudzību un ļautu sagatavot ticamas budžeta prognozes.

(13) Lai nodrošinātu vajadzīgo atbilstību starp šajā regulā paredzētajiem sodiem un tiem, ko šajā pašā sakarā nosaka Komisijas Regula (EK) Nr. 1623/2000 ([1]), kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 545/2001 ([2]), minētā regula būtu jāgroza un attiecīgi jāpielāgo sankcijas.

(14) Šajā regulā paredzētie pasākumi saskan ar Vīna komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Sīki izstrādātie noteikumi Regulas (EK) Nr. 1493/1999 piemērošanai attiecībā uz informācijas vākšanu, lai identificētu vīna produktus un uzraudzītu vīna tirgu, ir tie, kas izklāstīti šajā regulā.

I NODAĻA

**Ražas deklarācijas**

*2. pants*

1. Fiziskas vai juridiskas personas vai personu grupas, kas novāc vīnogas, turpmāk – "novācēji", katru gadu dalībvalstu kompetentajām iestādēm iesniedz ražas deklarāciju par norādīto administratīvo vienību, deklarācijā ir vismaz šīs regulas pielikuma A tabulā norādītā informācija vai attiecīgā gadījumā – B tabulā norādītā informācija.

Dalībvalstis var atļaut vienai saimniecībai iesniegt tikai vienu deklarāciju.

2. Turpmāk uzskaitītajām personām nav jāiesniedz ražas deklarācija:

a) novācēji, kuru vīnogu raža pilnībā ir paredzēta patēriņam nepārstrādātā veidā vai žāvēšanai, vai arī tiešai pārstrādei vīnogu sulā;

b) novācēji, kuru saimniecībās vīnogulāji aizņem mazāk par 10 āriem, un raža nekādā veidā nav un netiks pārdota;

c) novācēji, kuru saimniecībās vīnogulāju platības aizņem mazāk par 10 āriem un kas visu novākto ražu piegādā kooperatīvai vīna darītavai vai ražotāju grupai, kuras biedri tie ir vai ar ko tie ir saistīti. Tādos gadījumos novācējiem deklarācija ir jāiesniedz kooperatīvajai vīna darītavai vai ražotāju grupai, norādot:

   i) vīnogu audzētāja uzvārdu, vārdu un adresi;

   ii) piegādāto vīnogu daudzumu;

   iii) attiecīgo vīnogulāju platību lielumu un atrašanās vietu.

Kooperatīvā vīna darītava vai ražotāju grupa pārbauda šādā deklarācijā sniegto datu precizitāti, salīdzinot ar tās rīcībā esošo informāciju.

3. Neatkarīgi no 1. punkta pirmās daļas un neskarot saistības, kas izriet no 4. panta, dalībvalstis var atbrīvot no pienākuma iesniegt ražas deklarācijas:

a) novācējus, kas paši pārstrādā vai liek savā vietā pārstrādāt visu vīnogu ražu vīnā;

b) novācējus, kas ir saistīti ar kooperatīvu vīna darītavu vai ražotāju grupu vai ir tās biedri un kas piegādā visu savu ražu vīnogu un/vai misas veidā attiecīgajai kooperatīvajai vīna darītavai vai ražotāju grupai, tajā skaitā novācējus, kas minēti 4. panta 4. punktā.

*3. pants*

2. pantā minētajā deklarācijā ierakstāmā platība ir ražošanā izmantojamo vīnogulāju platība dalībvalsts norādītajā administratīvajā vienībā.

II NODAĻA

**Ražošanas, apstrādes un/vai tirdzniecības deklarācijas**

*4. pants*

1. Fiziskas vai juridiskas personas vai šo personu grupas, tajā skaitā kooperatīvās vīna darītavas, kas no kārtējā gada ražas ir saražojušas vīnu un/vai 11. panta 1. punktā norādītajos datumos uzglabā produktus, kas nav vīns, katru gadu dalībvalstu norīkotām kompetentajām iestādēm iesniedz ražošanas deklarāciju, kurā ir ietverta vismaz šīs regulas pielikuma C tabulā norādītā informācija.

2. Dalībvalstis var paredzēt, ka fiziskas vai juridiskas personas vai šo personu grupas, tajā skaitā kooperatīvās vīna darītavas, kas līdz 11. panta 1. punktā norādītajiem datumiem ir apstrādājušas un/vai pārdevušas vīna ražošanas starpproduktus, par kārtējo tirdzniecības gadu iesniedz kompetentajām iestādēm apstrādes un/vai tirdzniecības deklarāciju, kurā ir ietverta vismaz C tabulā norādītā informācija.

3. Regulas 2. panta 2. punktā minētajiem novācējiem un ražotājiem, kas vinificējot iepirktus produktus savās telpās, iegūst mazāk par 10 hektolitriem vīna, kurš nekādā veidā nav un netiks pārdots, nav jāiesniedz ražošanas deklarācija vai attiecīgā gadījumā – apstrādes vai tirdzniecības deklarācija.

([1]) OV L 194, 31.7.2000., 45. lpp.
([2]) OV L 81, 21.3.2001., 21. lpp.

4. No pienākuma iesniegt ražošanas deklarāciju atbrīvo arī novācējus, kas ir tādas kooperatīvas vīna darītavas biedri vai ir ar to saistīti, kurai jāiesniedz deklarācija, un kas piegādā savu vīnogu produkciju minētajai vīna darītavai, bet patur tiesības vinifikācijas ceļā iegūt mazāk par 10 hektolitriem vīna ģimenes patēriņam.

5. Ja fiziskas vai juridiskas personas vai personu grupas pārdod vīna ražošanas starpproduktus, dalībvalstis veic vajadzīgos pasākumus, lai nodrošinātu to, ka ražotājiem, kam jāiesniedz deklarācijas, ir pieejami dažādie dati, kas tiem jāsniedz deklarācijās.

*5. pants*

Neatkarīgi no 4. panta dalībvalstis, kas saskaņā ar Regulu (EEK) Nr. 2392/86 ir izveidojušas katru gadu atjauninātu vīna dārzu reģistru vai līdzīgu administratīvās kontroles instrumentu, var atbrīvot minētajā pantā norādītās fiziskās vai juridiskās personas, šo personu grupas vai novācējus no pienākuma deklarēt platību.

Tādos gadījumos dalībvalsts kompetentās iestādes pašas aizpilda minētajā pantā norādītās deklarācijas, norādot platību saskaņā ar reģistra datiem.

III NODAĻA

**Krājumu deklarācijas**

*6. pants*

1. Katru gadu fiziskas vai juridiskas personas vai personu grupas, izņemot privātus patērētājus un mazumtirgotājus, deklarē dalībvalstu kompetentajām iestādēm vīnogu misas, koncentrētas vīnogu misas, rektificētas koncentrētas vīnogu misas un vīna krājumus, kas ir to valdījumā 31. jūlijā. Attiecībā uz Kopienas vīna produktiem minētajās deklarācijās nenorāda produktus, kas iegūti no tajā pašā kalendārajā gadā novāktajām vīnogām.

Tomēr dalībvalstis, kurās vīna ražošana gadā nepārsniedz 25 000 hektolitru, var atbrīvot tos tirgotājus, izņemot mazumtirgotājus, kuru valdījumā ir nelieli krājumi, no pienākuma iesniegt pirmajā daļā paredzētās deklarācijas, ja kompetentās iestādes var Komisijai iesniegt šo krājumu, kas atrodas dalībvalstī, statistisku novērtējumu.

2. "Mazumtirgotājs" 1. punkta nozīmē ir fiziska vai juridiska persona vai personu grupa, kuras uzņēmējdarbība ietver vīna pārdošanu nelielos daudzumos tieši patērētājam, izņemot tos, kuri izmanto lielu vīna daudzumu glabāšanai un apstrādei aprīkotus pagrabus.

Šā punkta pirmajā daļā minētos daudzumus nosaka katra dalībvalsts, jo īpaši ņemot vērā tirdzniecības un izplatīšanas īpašās iezīmes.

3. Šā panta 1. punktā paredzētajā deklarācijā ietver vismaz šīs regulas pielikuma D tabulā minēto informāciju.

IV NODAĻA

**Kopīgie noteikumi**

*7. pants*

1. Dalībvalstis izstrādā dažādo deklarāciju veidlapu paraugus un nodrošina to, ka šajās veidlapās ir ietvertas vismaz šīs regulas pielikuma A, B, C un D tabulās norādītās pozīcijas.

Iepriekšminētajās veidlapās nebūtu jāiekļauj tieša norāde uz platību, ja dalībvalsts to var pārliecinoši noteikt, izmantojot citu deklarācijā ietverto informāciju, piemēram, ražošanā izmantojamo platību un saimniecības kopējo ražu, vai izmantojot vīna dārzu reģistra informāciju.

Pirmajā daļā minētajās deklarācijās ietverto informāciju centralizēti apkopo valsts līmenī.

Dalībvalstis paredz visus vajadzīgos kontroles pasākumus, lai nodrošinātu deklarāciju precizitāti.

Tās informē Komisiju par minētajiem pasākumiem un iesniedz veidlapu paraugus, kas sagatavoti, ievērojot pirmo daļu.

2. Dalībvalstis, kurās vīnogulāju platības nepārsniedz 100 ha un kuru rīcībā ir:

— I un II nodaļā minētajās deklarācijās norādāmā informācija, kas iegūta no citiem administratīviem aktiem, drīkst neuzrādīt šo informāciju deklarācijās,

— visa I un II nodaļā minētajās deklarācijās norādāmā informācija, kas iegūta no citiem administratīviem aktiem, var atbrīvot uzņēmējus no pienākuma iesniegt minētās deklarācijas.

Dalībvalstis, kurās nepiemēro Regulas (EK) Nr. 1493/1999 II sadaļas I un II nodaļas noteikumus, ievērojot minētās regulas 21. pantu, un kuru rīcībā ir:

— III nodaļā minētajās deklarācijās norādāmā informācija, kas iegūta no citiem administratīviem aktiem, drīkst neuzrādīt šo informāciju deklarācijās,

— visa III nodaļā minētajās deklarācijās norādāmā informācija, var atbrīvot uzņēmējus no pienākuma iesniegt minētās deklarācijas.

*8. pants*

Aizpildot 2. līdz 4. pantā minētās deklarācijas, "citi vīni" ir vīni, kas iegūti no vīnogu šķirnēm, kuras uzskaitītas vīnogu šķirņu klasifikatorā, ko dalībvalstis sastādījušas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1493/1999 19. pantu vienai un tai pašai administratīvajai vienībai, gan vīna vīnogu šķirnes un attiecīgā gadījumā arī galda vīnogu šķirnes, šķirnes žāvētu vīnogu ražošanai vai šķirnes vīna spirts ražošanai.

Tomēr attiecībā uz 4. pantā minēto deklarāciju "citi vīni" pirmā punkta nozīmē ir tikai tie vīni, kas paredzēti vīna spirta ar reģistrētu izcelsmes norādi ražošanai vai obligātajai destilācijai, kā minēts Regulas (EK) Nr. 1493/1999 28. pantā.

*9. pants*

Šīs regulas 2., 4. un 6. pantā paredzētajās deklarācijās ierakstāmo produktu daudzumus izsaka hektolitros vīna. 4. pantā minētajās deklarācijās ierakstāmos koncentrētas vīnogu misas un rektificētas vīnogu misas daudzumus izsaka šo produktu hektolitros.

Tomēr dalībvalstis var noteikt, ka daudzumi 2. pantā paredzētajās deklarācijās ir izsakāmi centneros nevis hektolitros.

Lai izteiktu produktu daudzumus, kas nav vīns, hektolitros vīna, dalībvalstis var noteikt koeficientus, kuri drīkst atšķirties atkarībā no dažādiem objektīviem kritērijiem, kas ietekmē konversiju. Dalībvalstis Komisijai dara zināmus koeficientus un iesniedz 14. pantā paredzēto kopsavilkumu.

4. pantā paredzētājās produkcijas deklarācijās ierakstāmais vīna daudzums ir kopējais daudzums, ko iegūst pēc alkoholiskās pamatfermentācijas, ieskaitot vīna nogulsnes.

*10. pants*

Šī regula neskar dalībvalstu noteikumus par ražas, ražošanas, apstrādes un/vai tirdzniecības vai krājumu deklarācijām, kas paredz pilnīgākas informācijas iesniegšanu un jo īpaši attiecas uz plašāku personu loku nekā tas, kas paredzēts 2., 4. un 6. pantā.

*11. pants*

1. Šīs regulas 2. un 4. pantā minētās deklarācijas iesniedz vēlākais līdz 10. decembrim. Tomēr dalībvalstis drīkst noteikt agrāku datumu vai datumus. Tās arī drīkst noteikt datumu, kurā valdījumā esošos daudzumus ņem vērā, aizpildot deklarācijas.

2. Regulas 6. pantā minētās deklarācijas par daudzumiem, kas 31. jūlijā atrodas personu valdījumā, iesniedz vēlākais 10. septembrī. Dalībvalstis tomēr drīkst noteikt agrāku datumu vai datumus.

V NODAĻA

**Sankcijas**

*12. pants*

Personām, kam jāiesniedz ražas, ražošanas, tirdzniecības un/vai apstrādes vai krājumu deklarācijas un kas minētās deklarācijas neiesniedz līdz 11. pantā norādītājiem datumiem, izņemot *force majeure* gadījumus, nav tiesību uz Regulas (EK) Nr. 1493/1999 24., 29., 30., 34. un 35. pantā paredzētajiem pasākumiem attiecīgajā vai nākamajā vīna gadā.

Ja tomēr pirmajā punktā norādītos termiņus nokavē ne vairāk kā par piecām darba dienām, attiecīgajā vīna gadā izmaksājamās summas samazina tikai par 15 %, un ja minētos termiņus nokavē ne vairāk kā par 10 darba dienām, samazinājums ir 30 %.

*13. pants*

1. Personām, kam jāiesniedz ražas, ražošanas, tirdzniecības un/vai apstrādes vai krājumu deklarācijas un kuru iesniegtajās deklarācijās dalībvalstu kompetentās iestādes konstatē nepilnības vai neprecizitātes, drīkst pretendēt uz Regulas (EK) Nr. 1493/1999 24., 29., 30., 34. un 35. pantā minētajiem pasākumiem tikai tad, ja trūkstošajai vai neprecīzajai informācijai nav būtiskas nozīmes minēto pasākumu pienācīgā piemērošanā.

2. Izņemot *force majeure* gadījumus, ja šajā regulā minētajās deklarācijās dalībvalstu kompetentās iestādes konstatē nepilnības vai neprecizitātes un ja trūkstošajai vai neprecīzajai informācijai ir būtiska nozīme attiecīgo pasākumu pienācīgā piemērošanā, neatkarīgi no piemērojamajām valsts sankcijām dalībvalsts piemēro šādas sankcijas:

a) attiecībā uz Regulas (EK) Nr. 1493/1999 24., 34. un 35. pantā minētajiem pasākumiem atbalstu samazina:

   — par tādu pašu procentuālo daudzumu, kā deklarētā daudzuma procentuālā korekcija, ja minēta korekcija ir ne lielāka kā 5 %,

   — par divkāršu deklarētā daudzuma procentuālo korekciju, ja minētā korekcija pārsniedz 5 %, bet nav lielāka kā 20 %.

   Ne par šo, ne arī par nākamo gadu nepiešķir atbalstu, ja deklarētā daudzuma korekcija ir lielāka kā 20 %.

   Ja deklarācijā atklātā kļūda izriet no informācijas, ko iesnieguši citi uzņēmēji un/vai partneri, kuru vārdi ir ierakstīti pieprasītajos dokumentos, un ja deklarētājs nevar pārbaudīt minēto informāciju *a priori*, atbalstu samazina tikai par veiktās korekcijas procentuālo daudzumu;

b) attiecībā uz Regulas (EK) Nr. 1493/1999 29. un 30. pantā minētajiem pasākumiem, ja vēl nav samaksāts par destilācijai piegādāto vīnu, cenu, ko destilētājs maksā ražotājam – deklarētājam, samazina šādi:

   — par tādu pašu procentuālo daudzumu, kā deklarētā tilpuma procentuālā korekcija, ja tā nav lielāka kā 5 %,

   — par divkāršu deklarētā tilpuma procentuālo korekciju, ja minētā korekcija pārsniedz 5 %, bet nav lielāka kā 20 %.

Ne šīs cenas, ne arī par nākamo vīna gadu nemaksā, ja daudzuma korekcija ir lielāka kā 20 %.

Ja deklarācijā atklātā kļūda izriet no informācijas, ko iesnieguši citi uzņēmēji un/vai partneri, kuru vārdi ir ierakstīti pieprasītajos dokumentos, un ja deklarētājs nevar pārbaudīt minēto informāciju *a priori*, cenu samazina tikai par veiktās korekcijas procentuālo daudzumu;

Kompetentās iestādes koriģē destilētājam izmaksājamo atbalstu proporcionāli cenai, kas samaksāta ražotājam.

3. Ja 2. punkta a) apakšpunktā minētais atbalsts jau ir izmaksāts, kompetentās iestādes par laiku no atbalsta izmaksas datuma līdz tā piedzīšanai piedzen pārmaksāto atbalstu kopā ar procentiem atbilstīgi pašreizējai procentu likmei dalībvalstī. Visas avansa veidā pārmaksātās atbalsta summas, kas iegūtas saskaņā ar piemērojamajiem noteikumiem, kopā ar procentiem atbilstīgi pašreizējai procentu likmei dalībvalstī par laiku no avansa izmaksas dienas līdz tā piedzīšanai ir jāatmaksā kompetentajai iestādei.

VI NODAĻA

## Dalībvalstu iesniedzamie ziņojumi

*14. pants*

Atbilstīgi 16. pantā minēto ziņojumu iesniegšanas termiņiem dalībvalstis sastāda:

a) 4. pantā paredzēto attiecīgās valsts ražas deklarāciju kopsavilkumu un, ja vajadzīgs, – koeficientus, ko dažādos ražošanas reģionos izmantoja produktu daudzumu, kas nav vīns, centneru konvertēšanā hektolitros vīna;

b) 6. pantā paredzēto attiecīgās valsts krājumu deklarāciju kopsavilkumu;

c) aplēsi par savā teritorijā iegūto iespējamo vīna produktu tilpumu kārtējā tirdzniecības gadā;

d) tās informācijas novērtējumu, kas ļauj vērtēt vīna produktu piegādes un izmantotos daudzumus tās teritorijā kārtējā tirdzniecības gadā;

e) provizorisku ziņojumu par iepriekšējo tirdzniecības gadu un gala ziņojumu par tirdzniecības gadu pirms tā.

*15. pants*

1. Lai reģistrētu cenas, dalībvalstis, izņemot tās, kas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1493/1999 21. pantu nepiemēro minētās regulas II sadaļas I un II nodaļas noteikumus, nosaka ražošanas apgabalus, ko veido vīnogu audzēšanas reģioni ar pietiekami viendabīgiem ražošanas apstākļiem.

2. Dalībvalstis nosaka to tirgu katrā apgabalā, kur ir reģistrējamas cenas.

3. Izmantojot jebkuru piemērotu līdzekli, ik pēc 14 dienām minētajos tirgos reģistrē cenas un pārdoto daudzumu sarkanajiem un baltajiem galda vīniem bez ģeogrāfiskās norādes.

4. Iepriekšminētās cenas ir cenas par neiepakotām precēm, izvedot no ražotāja teritorijas.

*16. pants*

1. Dalībvalstis Komisijai nosūta:

a) vēlākais līdz kārtējā vīna gada 15. septembrim un 30. novembrim – 14. panta c) apakšpunktā minētās savā teritorijā iegūtā vīna produktu iespējamā daudzuma aplēses;

b) vēlākais līdz 30. novembrim – 14. panta b) apakšpunktā minēto krājumu deklarāciju kopsavilkumu;

c) vēlākais līdz 30. novembrim – 14. panta d) apakšpunktā minētos tās informācijas novērtējumus, kas ļauj aplēst vīna produktu piegādes un izmantotos daudzumus to teritorijās;

d) vēlākais līdz 15. novembrim – provizorisku ziņojumu par iepriekšējo vīna gadu un vēlākais līdz 15. martam – gala ziņojumu par vīna gadu pirms tā, kā minēts 14. panta e) apakšpunktā. Minētos ziņojumus nosūta *Eurostat* – Eiropas Kopienu Statistikas birojam;

e) vēlākais līdz 15. februārim – 14. panta a) apakšpunktā minēto ražošanas deklarāciju kopsavilkumu vai tā projektu. Ja sūta projektu, vēlākais līdz 15. aprīlim ir jānosūta galīgais rezultāts.

Paziņojumus pa e-pastu apstiprina ar pasta sūtījumu iepriekšminētajos termiņos, ko apliecina pasta zīmogs.

2. Dalībvalstis Komisijai nosūta:

a) līdz 2001. gada 1. augustam:

— informāciju par izveidoto ražošanas apgabalu robežām,

— minētajos ražošanas apgabalos ietilpstošo reģionu ražošanas novērtējumu par iepriekšējiem pieciem vīna gadiem,

— to katrā apgabalā izvēlēto tirgu nosaukumus, kuros reģistrē cenas,

— cenu reģistrēšanai paredzētos pasākumus;

b) katru otro otrdienu, sākot no 2001. gada 1. augusta, cenas un tirgū laistos daudzumus kopā ar visu citu informāciju, ko uzskata par noderīgu, vērtējot tirgus attīstību ražošanas apgabalos;

c) visas izmaiņas a) apakšpunkta pirmajā un trešajā ievilkumā minētajā informācijā.

VII NODAĻA

**Vispārīgie un nobeiguma noteikumi**

*17. pants*

Dalībvalstis dara Komisijai zināmus visus nozīmīgos jaunos faktus, kas var ievērojami mainīt pieejamo daudzumu un izmantojamo daudzumu novērtējumu, kura pamatā ir galīga informācija par iepriekšējiem gadiem.

*18. pants*

Papildus izmantošanai statistikas nolūkos deklarāciju datus izmanto, piemērojot Regulu (EK) Nr. 1493/1999. Proti, dati par produkcijas iedalījumu galda vīnos, noteiktos apvidos ražotos kvalitatīvos vīnos un citos vīnos saskaņā ar minēto regulu nosaka ražotāju tiesības un pienākumus.

*19. pants*

Komisija nodrošina saskaņā ar šo regulu saņemtās informācijas pienācīgu izplatīšanu.

*20. pants*

Regulas (EK) Nr. 1623/2000 74. panta 4. punktu aizstāj ar šo:

"4. Intervences iestāde no ražotāja piedzen summu, kas vienāda ar atbalsta daļu vai visu atbalstu, ko izmaksā destilētājam, gadījumos, kad ražotājs nepilda attiecīgajai destilācijas darbībai pieņemto Kopienas noteikumu prasības šādu iemeslu dēļ:

a) ražotājs noteiktajā termiņā neiesniedz ražas, ražošanas vai krājumu deklarāciju.

Piedzenamo summu nosaka saskaņā ar Komisijas Regulas (EK) Nr. 1282/2001 (*) 12. pantā paredzētajiem noteikumiem;

b) dalībvalsts kompetentā iestāde atzīst vienu no a) apakšpunktā minētajām deklarācijām par nepilnīgu vai neprecīzu, ja trūkstošajiem vai nepareizajiem datiem ir būtiska nozīme attiecīgā pasākuma piemērošanā.

Piedzenamo summu nosaka saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1282/2001 13. pantā paredzētajiem noteikumiem;

c) Regulas (EK) Nr. 1493/1999 37. pantā noteikto pienākumu nepildīšana, ja pārkāpumu atklāj vai to dara zināmu destilētājam pēc tam, kad uz iepriekšējo deklarāciju pamata jau ir samaksāta minimālā cena.

Piedzen visu destilētājam izmaksāto atbalstu.

(*) OV L 176, 29.6.2001., 14. lpp."

*21. pants*

**Atcelšana**

Ar šo atceļ Komisijas Regulu (EEK) Nr. 2396/84 [1] un (EK) Nr. 1294/96 [2].

*22. pants*

Šī regula stājas spēkā 20. dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

Regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2001. gada 28. jūnijā

*Komisijas vārdā —*

*Komisijas loceklis*

Franz FISCHLER

[1] OV L 224, 21.8.1984., 14. lpp.

[2] OV L 166, 5.7.1996., 14. lpp.

*PIELIKUMS*

A TABULA

**VĪNOGU RAŽAS DEKLARĀCIJA**

| Deklarētājs<br>.....<br>.....<br>.....<br>.....<br>Izmantotās vīnogulāju platības (ha): ..... | Ražošanā izmantojamās platības (ha) | Novākto vīnogu daudzums (hl/centneri) | | Vīnogu izlietojums (hl) | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Deklarētājs pārstrādājis vīnā | | Piegādātas kooperatīvai vīna darītavai ([1]) | | | | Pārdotas vīna ražotājam ([1]) | | | | Cits izmantojums ([1]) |
| | | | | | | Vīnogas | | Misa | | Vīnogas | | Misa | | |
| | | sarkanās/ sārtās | baltās | sarkanais/ sārtais | baltais | sarkanās/ sārtās | baltās | sarkanā/ sārtā | baltā | sarkanās/ sārtās | baltās | sarkanā/ sārtā | baltā | |
| 1. Vīna dārzi galda vīniem bez ģeogrāfiskas norādes | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. Vīna dārzi galda vīniem ar ģeogrāfisku norādi | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. Vīna dārzi noteiktos apvidos ražotiem kvalitatīviem vīniem | | | | | | | | | | | | | | |
| 4. Vīna dārzi citiem vīniem | | | | | | | | | | | | | | |

([1]) Kooperatīvai vīna darītavai piegādātie vai vīna ražotājam pārdotie vīnogu daudzumi ir kopējie daudzumi. Minēto piegāžu sīkāks sadalījums ir sniegts B tabulā.

B TABULA ([1])

**RAŽAS DEKLARĀCIJA**

| Sūtījuma saņēmēji | Vīna ražotājam pārdoto vai kooperatīvai vīna darītavai piegādāto produktu veids (hl/centneri) | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Vīnogas un/vai misa galda vīniem | | | | Vīnogas un/vai misa noteiktos apvidos ražotiem kvalitatīviem vīniem | | Dažādiem mērķiem izmantojamu šķirņu vīnogas un/vai misa | |
| | Bez ģeogrāfiskas norādes | | Ar ģeogrāfisku norādi | | | | | |
| | sarkanā | baltā | sarkanā | baltā | sarkanā | baltā | sarkanā | baltā |
| 1. ..... | | | | | | | | |
| 2. ..... | | | | | | | | |
| 3. ..... | | | | | | | | |
| 4. ..... | | | | | | | | |
| 5. ..... | | | | | | | | |

([1]) Šī tabula ir paredzēta produktiem, ko pārdod vai piegādā pirms produktu deklarācijas iesniegšanas.

C TABULA

**PRODUKCIJAS DEKLARĀCIJA**

A. Informācija par deklarētāju ([1])

.....

.....

.....

.....

B. Produktu uzglabāšanas vieta:

.....

.....

.....

.....

| Lietoto produktu kategorija ([2]) | Piegādātāju vārdi un adrese, un atsauce uz piegādes dokumentu (pavaddokumentu vai citu dokumentu) | Ražošanā izmantojamo vīna dārzu platība, no kurienes cēlušies lietotie produkti | Vīnogas (centneri) | Vīni, kas iegūti kopš vīna gada sākuma, un produkti, izņemot vīnu, kas deklarācijas iesniegšanas dienā ir deklarētāja rīcībā (hl) | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Galda vīni | | | | | | Noteiktos apvidos ražoti kvalitatīvi vīni | | | | Citi vīni un produkti | | | | |
| | | | | Misa ([3]) | | Vīni ([4]) | | | | Misa ([3]) | | Vīni ([4]) | | Citi vīni | | | | Citi produkti ([5]) |
| | | | | | | bez ģeogrāfiskas norādes | | ar ģeogrāfisku norādi | | | | | | Misa ([3]) | | Vīni ([4]) | | |
| | | | | s | b | s | b | s | b | s | b | s | b | s | b | s | b | |
| | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

([1]) Kooperatīviem – to biedru sarakstam, kuri piegādā visu ražu, jābūt atsevišķi no pārējo biedru saraksta.
([2]) Vīnogas, vīnogu misa (koncentrēta misa, rektificēta koncentrēta misa, daļēji fermentēta misa), jaunvīni, kas vēl atrodas fermentācijas procesā.
([3]) Tajā skaitā daļēji fermentēta misa, izņemot koncentrētu misu un rektificētu koncentrētu misu.
([4]) Jaunvīni, kas vēl atrodas fermentācijas procesā.
([5]) Visi vīna gada produkti, izņemot tos, kas deklarēti citās ailēs, un koncentrēta misa un rektificēta koncentrēta misa, kas, iesniedzot deklarāciju, ir deklarētāja rīcībā. Daudzumi jāieraksta pa produktu kategorijām.

D TABULA

**VĪNA UN MISAS KRĀJUMU DEKLARĀCIJA**

Deklarētājs:.....

Produktu uzglabāšanas vieta: .....

| Produktu kategorija | | Kopējie krājumi | no tiem – sarkanais un sārtvīns | no tiem – baltvīns | Komentāri |
|---|---|---|---|---|---|
| Vīni | 1. Ražotāju krājumi: | | | | |
| | a) galda vīni bez ģeogrāfiskas norādes | | | | |
| | b) galda vīni ar ģeogrāfisku norādi | | | | |
| | c) noteiktos apvidos ražoti kvalitatīvi vīni | | | | |
| | Kopā | | | | |
| | 2. Tirgotāju krājumi: | | | | |
| | a) Kopienas izcelsmes vīni: | | | | |
| | — galda vīni bez ģeogrāfiskas norādes | | | | |
| | — galda vīni ar ģeogrāfisku norādi | | | | |
| | b) vīni, kas cēlušies trešās valstīs | | | | |
| | Kopā | | | | |
| | 3. Kopā (1 + 2) | | | | |
| Misa | 1. Ražotāju krājumi: | | | | |
| | a) koncentrēta vīnogu misa | | | | |
| | b) rektificēta koncentrēta vīnogu misa | | | | |
| | Kopā | | | | |
| | 2. Tirgotāju krājumi: | | | | |
| | a) koncentrēta vīnogu misa | | | | |
| | b) rektificēta koncentrēta vīnogu misa | | | | |
| | Kopā | | | | |
| | 3. Kopā (1 + 2) | | | | |